

SEMANARIO BILINGÜE POPULAR

SEGUNDA EPOC.

PRECIOS DE SUSCRICION,

Por nn trimestre.	•	•			•	6	reales	•
Por un semestre						11	il.	
Por un año			1		ģi	20	id	
Números stellos.						112	id.	

ANUNCIOS.

A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son. Comunicados á precios convencionales.

CONDICIONES.

Los pedidos de suscricion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo

Las suscri iones se pagan por adelantado. Administración - En la Imprenta de este periódico.



Amos á estudiar en este artículo, que es el último de la série que con este título venimos publicando, el carbono en el estado que más mérito tiene á los ojos de la sociedad que siempre se deja deslumbrar por el oropel.

Por su naturaleza y por sus hechos se le ha llamado diamantino, y diamante por sus obras.

Diamante nombramos al carbono, porque es la piedra preciosa que mas estima ha tenido en todos los tiempos, y además por la resistencia, en cierto punto increible, que ofrece.

La naturaleza es muy avara en este punto, y ella es la que por eso le ha puesto tan elevada estima.

Hoy dia se ha conseguido, y no hay duda que se ha conseguido muchó, el resblandecerlo al incalculable calor que desarrollan 800 pares (gran modelo) de una bateria elèctrica de Bunsen, pero ofrece una particularidad, y es que cuando se ablanda por este procedimiento, se ennegrece y pasa al estado de carbon amorfo, lo que no deja de ser una terrible contrariedad, puesto que todo su valor y estima desaparece con el vapor que despide el foco luminoso de la pila.

Ahora tienen los alquimistas que todavia conservan la tradicion de sus abuelos ó antecesores, planteado el problema siguiente, cuya resolucion es dudosa á todas luces: Saben que existe en la Naturaleza el diamante; saben además que se convierte de la variedad diamantina á la amorfa, mediante el calor de la electricidad; pero nada mas. Ahora desean averiguar cual es la composicion de la piedra filosofal de nuestros dias, y al objeto dicen: si nos es lícito convertirlo en un modo de ser que no le es propio en la Naturaleza ¿Podremos obtenerle tal cual lo deseamos y apetecemos, esto es, convirtiéndole del estado amortecemos, esto es, convirtiéndole del estado amortecemos estados e

fo al de diamante? Y añaden á continuacion: si derribamos un edificio ¿no-podemos volver á construirle empleando los mismos ó parecidos materiales?

Claro que si, pero desgraciadamente no conocemos todavia cual es la receta de la materia universal. Las hipótesis bien son atendibles, pero por más que la idea sea seductora y nos arrastre trás si, no podemos batir palmas si antes no se presenta á los alquimistas ó cua cos, un moderno Franklin que haga en mica con el diamante lo que el hizo con la electricidad aplicandola á la Física; esto es, subyugando al poder del hombre la fuerza que se habia siempre considerado como el instrumento que Dios tenia para aterrorizar á los mortales.

Repetimos que mientras reiteradas pruebas no arrojen mas luz sobre este punto científico, que bien puede considerarse como uno de los grandes y difíciles problemas de este siglo, la existencia artificial, que así hemos de llamarla, del diamante que procediera de la variedad amorfa, es muy dudosa y problemática.

Si pudiesemos fiarnos de las tradiciones, ya estaria resuelto el problema, puesto que por tradicion nos ha llegado la noticia de que á últimos del pasado siglo un distinguido alquimista francés, que es el que encontró el elixir de la vida, (aun que no usó de tal invento por si mismo, pues murió), resolvió el problema, calentando dentro unos crisoles de cristal, un trozo de carbon vegetal, que se convirtió en un precioso diamante.

¡Pero de algo debe servir á los tradicionalistas el tener ingenio y fantasia!

En conclusion: si es cierto que se descubrió el modo de fabricar artificialmente el diamante, nosotros desconocemos la receta y tenemos que petir de él muestras á la Naturaleza que tocante á este punto, como ya hemos dicho, es muy escasa y hasta si se quiere avara en sus productos.

El diamante posée várias condiciones ó propiedades que son dignas de ser tenidas en cuenta. Por ejemplo, un diamante rosa, de esos cuyo color es el emblema del amor interesado, se vuelve incoloro cuando se le pone dentro de una atmósfera de gas hidrógeno puro. Es decir: mediante el calórico podemos hacer que pierda su estima, y valiêndonos del hidrógeno podemos hacer que la aumente, puesto que es bien sabido de todos que cuanto mas incóloro és, más mérito

artístico tiene. Y aquí puede aplicarse con muchísima justicia la ley de la compensacion universal.

Finalmente, tiene una notabilisima propiedad física, cual es la de dispersar la luz, como el cristal y otros cuerpos. De esta propiedad dedujo Newton la anticipada idea de la naturaleza combustible del diamante.

Los diamantes se encuentran en los antiguos terrenos de acarreo, mezclados con otras piedras preciosas y con metales muy codiciados, como son el oro, plata y platino, siendo los países favorecidos por aclimatar en su suelo fan respetado pedrusco, la India, el Brasil, Chile y el Perú. En España afortunadamente no anida esta codiciada ave; pasa encima de ella; la toca con sus impalpables alas pero ¡huye de nosotros! Los brillantes no son otra cosa que diamantes que están tallados en forma geométrica distinta y en diferentes magnitudes.

En el mundo existen algunas de estas piedrecitas que tienen una estima tal, que parece imposible que la vanidad humana les haya concedido tanto valor; citaremos como ejemplo el del Radjah de Mattau (isla de Borneo) que pesa 300 quilates, y cuyo precio es desconocido: otro tam-. bien hay muy venerado y que actualmente es de propiedad del emperador del Mogol, el cual pesa 279 y 3/2 quilates; y cuyo valor asciende ¡pásmense Vds! á 11.723.287 pesetas: y aun existen otros muchos que seria ocioso, y tal vez molestaria á mis lectores si los continuaba en las citas. Los. diamantes son héroes mineralógicos: tienen su historia en la cual se refiere su hallazgo, los dueños que ha tenido, y las viscisitudes que ha pasado. ¡Quien pudiera ser uno de estos diamantes, ó mejor dicho, quien lo pudiera poseer!

Si creyera en la religion brahamana, pediria á los dioses que me permitieran transformarme en esta piedrecita cuando la vida llegase á la duración prefijada: de ese modo seria acariciado y mimado de las damas y querido y respetado de los hombres.

Pero desgraciadamente soy cristiano y nuestro Dios es bastante avaro en este punto con los buenos creyentes.

José M. DE TRUILLET TEXIDOR.

Barcelona.

CERTÁMEN DE 1880.

ITJA hora mes tart de l'anunciada, ó sia á dos quarts d'una de la tarde del diumenge prop-passat, tingué lloch en lo teatre d'aquesta Capital l'acte de la distribució de premis als autors llorejats en lo certámen celebrat enguany per nostra Associació Literaria. Omplia la sala d'espectacles un públich numerós y escullit, en lo qual s'hi notavan moltas senyoras y senyoretas, desitjosas de contribuhirá realsar ab sa presencia la festa del talent y de l'inspiració.

Ocupats los llochs corresponents per la Junta Directiva, Jurat y personas especialment convidadas, lo "senyor President D. Joaquim Botet y Sisó llegí un erudit y ben pensat discurs en que diserta sobre l'importancia de l'historia en general, fent recaurer al últim sas observacions sobre la de nostra provincia y fixantse especialment en los fills de la mateixa que en algun temps han escrit sobre 'l passat. Una salva d'aplausos coroná la lectura de tan acabat treball.

Acte seguit, lo Sr. Secretari D. Manuel Bellido Mascias llegi la memoria corresponent ab lo judici que 'l Jurat havia fet de las composicions llorejadas, essent també molt aplaudit, y passantse desseguida á obrir los plechs que contenian los noms dels autors premiats.

L' «Escut de la provincia d' or y plata gravat y cisellat,» ofert per lo M. I. S. Gobernador civil d' aquesta provincia, fóu guanyat per D. Paulí Ortiz del Ateneo de Valencia, ab son ensaig épich La Conquista de Mallorca, que llegí 'l Sr. Fé Hidalgo.

Lo «Brot de roure» d'or que concedí l'Excma. Diputació d'aquesta provincia, fou otorgat á la magnífica oda *Numancia* qual autor resultá esser D. Pere Huguet y Campaña que 's presentá personalment á recullir la joya, delegant per llegir la poesía á D. Celestí Pujol y Camps.

Guanyá l'accésit únich al «Lliri de plata» ofert per l'Illm. Sr. Bisbe de la Diócessis, la memoria en prosa castellana titolada *El Santuario de San Sebastian*, escrita per los senyors D. Vicens Piera Tossetti y D. Miquel Torroella y Plaja que 's presentáren aixis mateix en l'acte de la distribució.

Fóu concedit á D. Celestí Pujol y Camps lo «Brot de llorrer de plata» per son estudi histórich Gerona en la Revolucion de 1640.

L'artístich «Clavell de plata» de la Junta Directiva y Jurat lo guanyá D. Artur Masriera y Colomer ab sa inspirada composició Julia, llegida per l'autor; y finalment meresquéren accésits las bonicas poesias Á Colon al salir del puerto de Palos de Moguer orijinal de D. Lluis Montoto, de Sevilla, llegida per D. Joseph Ametller; Cant Nupcial, de D. Ramon Enrich Bassegoda, que per delegació de son autor ausent doná á conéixer D. Vicens Piera Tossetti; Amor, de Don Ferrant Agulló que 's presentá á recullir sa distinció, encarregant la lectura á Don Joseph M.ª Serraclara; y Debora que resultá esser del avans dit Masriera y llegí D. Enrich C. Girbal.

L'acte fini ab un senzill discurset de grácias del Sr Vice-president D. Alfons Gelabert, sortint la concurrencia completament satisfeta del acte, després d'haver prodigat sos aplausos als autors llorejats.



L' AUCELLAIRE

Aquesta poesia obtingué menció honorifica en lo certàmen celebrat enguany per l'
ASSOCIACIÓ LITERARIA DE GIRONA.

...y a terra junt a un niu fet pols menuda s' hi veya un aucell mort. F. Rahola.

Jo 'n se alegres histórias que á tots vos puch contar; jo 'n se de tristas, tristas, que al cor lo fan penar.

Jo 'n se pera contarvos á mils los cantars bells, que aprench los cants alegres y 'ls tristos dels aucells.

Jo amors de l'orenella, y amors del rossinyol, y amors de la cardina cantar puch à qui vol.

Jo 'l plany de l' aucelleta que 'l nia l' hi han enfondrat cantar puch à tothora, que prou que l' he escoltat.

Jo 'ls ays ab que 's condolen los cegos passarells, los refilets alegres de los canaris bells;

De tot faig remembransa á qui è poltar me sol, que com soch aucellaire aprench los cants al vol.

Me sé una feta trista que ts cops m' ha contat un recisllaire que are lo;ofici n' ha deixat;

que qui escoltarme vulla be proud'hi contaré: si veran'es ma historia ben trista n'es també.

11.

Al bell mitj' d una plana coberta ab tres pams de blanquissima neu, una alsina superba s' hi aixeca com fantasma que vetlla un carner.

D'una branca y arrán de la soca penja un niu de xamosos pardals que arrupits de tant fret tots tremolan y tots badan lo bech morts de fam.

Lo bon pare que trist entorn vola no ha trobat ni tant sols un granet, que tant lluny com arriva la vista no 's veu mes que una plana de neu.

Y la mare pobreta pidola y 'ls novells arrupits en lo niu, l'escalfor en sas alas ne cercan y ell ab dol los espera morir.

Lo bon pare que mira debades, lluny, molt lluny un punt negre ha ovirat, y al espay ab dalé lo vol llansa, y empeny l' ayre ab mes forsa que may.

Los petits que endevinan qué cerca, l'esperansa 'ls detura la mort, y lo vell afanyós lluny volava sota nuvols de negre color.

Y per fi quant ja rera dels núvols l'astre rey no devia lluhir, lo bon pare ab lo bech agafava un brinet per portarlo als petits.

Y ab més forsa l'espay ne partia, y ab afany bategava son cor, y ja veya l'alsina coberta ab la capa de trista blancor;

quant baixant desde 'ls núvols feréstech, afamat lo xisclayre esparver, sos unglots l' hi travessan la ploma y 'l fá caure cadávre en la neu.

Y en tant ell ab sa sanch dava vida à son mes carnicer enemich, en lo niu esperava la mare cobejant tremolosa 'ls petits.

Y quant l' au famolenca volava sens deixar mes que ploma en la neu, allá al lluny en l' alsina 's morian tres pardals de la fam y del fret. Y'ls tres cossos la neu desglassavan ab l'escalf de son cos enmagrit, mentre 'l raig de la pálida lluna esquinsava lo núvol plomís.

Y en l'alsina, xiprer de una tomba que tenia per marbre la neu, d'una branca y arran de la soca sol, tot sol ne penjava un niuhet.

III.

Véuvos aqui la feta que molts cops m' ha contat uu aucellaire que are lo ofici n' ha deixat.

Jo 'n sé alegres histórias que á tots vos puch contar; jo 'n se de tristas, tristas, que al cor lo fan penar.

Jo 'n se pera contarvos á mils los cantars bells, que aprench los cants alegres y 'ls tristos dels aucells.

De tot faig remembransa à qui escoltarme sól, que com soch aucellaire aprench los cants al vol.

FERRANT AGULLÓ Y VÍDAL.

EXPOSICION DE BELLAS ARTES.

no de los actos más importantes que tienen lugar anualmente en Gerona con motivo de las tan decantadas férias y fiestas que celebra la inmortal ciudad, es el concurso artístico realizado por la Asociación para el fomento de las Bellas Artes en las galerias del Museo provincial.

Si por el resultado de la exposicion del corriente año debiésemos juzgar acerca la importancia de estos concursos, no les atribuiríamos ciertamente la que realmente tienen, pués el número de obras que han concurrido dista bastante de igualar al de las que concurrieron en años anteriores. Nada dice esto en mengua de la dignisima Junta Directiva de la Asociacion, pues si sus esfuerzos no han sido dignamente correspondidos por los artistas, ha conseguido reunir una respetable cantidad como á producto de la expendicion de acciones, lo cual no dejará ciertamente de favorecer muchísimo á los artistas expositores.

Pasando á ocuparnos de las obras expuestas, haremos observar que, como siempre, abundan mas en la seccion de pintura los paisages que los cuadros de estudio ó de género, sobresaliendo Urgell y Vayreda por las condiciones de sus obras, lo cual nada tiene de particular, dado el lugar quo ocupan dichos artistas entre la brillante pléyade de los pintores catalanes. Distinguese especialmente entre las obras que ha expuesto el primero, un acabado boceto de su magnifico cuadro Gerona, produccion que revela toda la inspiracion de su autor y conmueve intensamente al que en ella fija los ojos por la grandiosidad de la composicion, la belleza de las tintas y la novedad de la parte ejecutiva. Llaman la atencion entre las obras de Vayreda aquellas en que el pincel del artista ha podido prodigar las inagotables galas de su paleta en una vegetacion frondosa y exhuberante, género de paisage en que acaso dicho señor no tiene rival. Con todo, es de lamentar que Vayreda abocete sus cuadros hasta el punto de suprimir detalles que no llegan á la nimiedad y tienen reconocida importancia.

Entre los cuadros de género, sobresale indisputablemente D. José Durán y Riera. Conocedor, como el que más, de la parte anatómica de las figuras, colorista de primer órden entre nuestros pintores, y dotado de una facilidad asombrosa en la ejecucion, sabe dar á sus cuadros un atractivo encantador, revistiendo aquellas lindas y acabadas figuritas de cuanto pueda imaginarse para hacerlas verdaderamente simpáticas al espectador y marcando los tonos de luz con efectos y pinceladas de primer órden. Á veces desciende hasta la nimiedad, presentando sus cuadros el aspecto de un verdadero esmalte, defecto que no deja de perjudicarlos, pero que generalmente sabe evitar el Sr. Durán. El que se f.je en su hermoso cuadrito Vigilia de fiesta, no vacilará un momento en reconocer las envidiables dotes artísticas del autor.

Amell y Rabadá presentan asimismo algunas lindas composiciones, notable la del primero titulada Pequeña velocidad por la simpatia del asunto y delicadeza de la ejecucion. No dejan asimismo de tener grácia los cuadritos del segundo titulados respectivamente Romeo y Julieta y Abelardo y Eloisa, por su picaresca intencion y originalidad de la alegoria.

En la seccion de arquitectura, el Sr. Garcia presenta notabilísimos proyectos, alguno de los cuales bastaria por si solo para acreditar al arquitecto de mayor renombre y al acuarelista de más fama. Reciba por ellos nuestra entusiasta felicitacion el Sr. Garcia, si es que algun valor puedan tener para su talento los humildes plácemes del Teléfono Catalan.

Un solo expositor figura en la sección de escultura y es este el Sr. Fuxá, que presenta un notable busto en barro cocido, modelado con suma perfección y buen gusto, de facciones en extremo simpáticas, y cuyo rostro tiene un carácter de expresion encantador. Según nuestros antecedentes, esta lindísima obra escultórica será adquirida por la Asociación de Bellas Artes con destino al Museo provincial, en caso de que no encuentre comprador entre los aficionados de Gerona.

El número de las obras consignadas en el Catálago es el de 109, pero con posterioridad á su impresion, se han presentado algunas otras que figuran tambien en las galerias de S. Pedro. Además de los artistas arriba apuntados, figuran en la Exposicion los señores Alorda, que presenta algunas acuarelas; Arzave, el distinguido artista gerundense que tanto sobresale en la ejecucion del paisaje; Berga con un solo cuadrito de reducidas dimensiones; Baylina, artista aficionado de esta Capital, que evidencia notables adelantos; Barrau, Girbal (Alfredo), Guinot, Girbal (Eusebio), Labarta, Laviada, Navarro, Pairé, Ribó, Rubirola, Pascual, Tarradas, Juliana y Almeda, cerrando esta lista los nombres de Rafael Masó, artista tambien de esta capital, notable especialmente por la facilidad y correccion de sus obras, Félix Urgellés el conocido paisagista catalan, y laime Pons Martí, de S. Feliu de Guixols que en su cuadro La cucaña marítima, pone de manifiesto sus vastos conocimientos en cuanto á dibujo y colorido.

Mayor extension habríamos dado á esta revisla, á permitírnoslo el espacio de que podemos disponer y la multiplicidad de nuestras atenciociones. Asi es que para terminar, restanos tan Solo agradecer á los artistas expositores su concurrencia á la exhibicion gerundense del corriente año, felicitar á la Junta Directiva de la Asociacion por sus trabajos, hacer extensivos Mestros plácemes á la Excma. Diputacion prorincial, por el apoyo que indirectamente presta atan distinguida Sociedad, acordando adquirir ma de las mejores obras expuestas, y á cuantas Corporaciones y particulares muestran laudable alán en pró de este género de concursos, deplolando amargamente que la Corporacion municila de Gerona y ciertos elementos de esta capital más indicados para proteger las Bellas Artes, Pero hoy como ayer dominados por un mezquino sentimiento de exclusivismo y rivalidad, hayan dejado de prestar su apoyo á una institucion digna de aprecio bajo todos conceptos, y verdadera honra de nuestra inmortal Ciudad.

J. S.

"PORTALINATION"

de gacetilla de su último número, publica nuestro colega El Eco Guixolense, referente á la concesion de un accésit á nuestro compañero de redaccion D. Miguel Torroella y Plaja en el Certámen del corriente año; y como no estamos acostumbrados á hacernos cargo de insultos y bravatas que pertecen á la parte más rastrera del personalismo, darémos el silencio por toda contestacion al periódico de San Feliu de Guixols. La insolencia está más que pagada con el desprecio.

Nos apresuramos á llamar la atencion de los propietarios de alcornoques acerca de cierto sujeto que no tiene inconveniente alguno en variar de nombre para realizar estafas en la compra de corcho. Dicho individuo adquirió una partida de esta materia en el pueblo de Campins, no ha mucho tiempo, diciendo llamarse Gerónimo Cam y ser fabricante de S. Antonio de Calonge, partida que pagó casi toda en moneda falsa que el propietario del corcho no pudo cambilir, por resultar luego que no existia en S. Antonio vecino alguno de aquel nombre. En Ramió ha sucedido un caso análago, tomando el individuo de cuestion el nombre de Gerónimo Plá.

Recomendamos pués la precaución, al objeto de evitar engaños y estafas de tan mal género.

El Guixolense contestó ya dias atrás á nuestras observaciones sobre la pretendida posibilidad de que existiesen en el pueblo de Fitó prendas de uso del inmortal Alvarez de Castro. De lo dicho por el colega se deduce que la casa denominada Ca 'n Estela no es del pueblo de Fitó como venimos sosteniendo, y como nos remite al archivo parroquial de Mieras para adquirir datos referentes al cura-párroco que antes sirvió en casa de Pastors, mucho agradeceriámos al co-lega que nos evitara tal molestia, presentándonos por si mismo los comprobantes de su asercion que por ahora resulta muy dudosa.

Durante los dias de férias, la compañia de ópera que actúa en nuestro Coliseo ha venido repitiendo alternativamente las producciones que lleva puestas en escena en lo que va de temporada. No hablaremos de la ejecucion, porqué el cansancio de los artistas no permite lucimiento. Dícese que el mártes próximo se pondrá en escena La Favorita y en caso afirmativo, de ello daremos cuenta detallada á nuestros lectores.

Los rumores que han circulado acerca de la venida de nuestro estimado amigo Excmo. señor D. Victor Balaguer á esta Capital, carecen en absoluto de fundamento. Podemos asegurar que dicho señor saldrá hoy ó mañana de Barcelona hácia Villanueva y Geltrú donde permanecerá diez ó doce dias, volviendo á la condal ciudad para regresar al dia siguiente á la córte, deteniéndose tres ó cuatro dias en Zaragoza.

La lluvia ha venido á aguar en parte las férias del corriente año, pués apenas hemos pasado un solo dia sin que el cielo nos regalára algun chubasco. Con todo, el lúnes último la afluencia de forasteros á esta ciudad fué extraordinaria, ofreciendo dificultad el tránsito por algunos puntos, á consecuencia de la aglomeración de gente.

La empresa que tiene á su cargo los bailes en el Salon del Teatro, ha celebrado dos durante las últimas fèrias obteniendo un éxito completo. El primero, á consecuencia de lo intempestivo del tiempo se resintió en parte de la falta de concurrencia, pero el segundo fué en extremo lucido, viéndose la grandiosa sala favorecida con la presencia de numerosas y bellas señoritas que luciendo elegantes trajes, acudieron á rendir tributoal arte de Terpsicore. A consecuencia de tener lugar la funcion teatral correspondiente, no principiaron dichos bailes hasta mas allá de media noche, lo cual no impidió, como llevamos dicho, la concurrencia de numerosas parejas, que salieron en ámbas madrugadas completamente satisfechas de la diversion.

Ampliando lo que decimos en el artículo correspondiente, podemos asegurar que en la Exposicion de Bellas Artes han tenido lugar várias ventas de importancia, habiendo acordado la Diputacion provincial adquirir los cuadros que llevan por título *Pequeña velocidad* y *Vigilia de fiesta*, originales de los señores Amell y Durán y tasados en quinientas y doscientas pesetas respectivamente. Felicitamos á la Corporacion provincial por su acertada eleccion.

Por centésima vez nos vemos obligados á liamar la atencion del Municipio acerca del malísimo estado en que se encuentra el piso de la calle de las Ferrerias Vellas, completamente abandonado, con vários trechos sin empedrar y sin acera entre las casas números 7 y 9 lo cual dá lugar á contínuas caidas y puede ocasionar desgracias personales.

Veremos si tambien será en balde esta indicacion,

Como de costumbre, el viérnes último tuvo lugar en S. Félix la funcion cívico-religiosa para honrar la memoria de los héroes de 1808 y 1809, muertos en aras de la independencia nacional. El distinguido orador sagrado D. Celestino Ribera pronunció un brillante panegírico en loor de las víctimas de su amor á la pátria, despues de celebrado un oficio suntuoso y de haberse disparado las salvas de ordenanza por la artilleria y piquete de honor. Contra lo que venia haciéndose de otros años, al salir del templo la comitiva se di idió, regresando el elemento civil á las Casas Consistoriales, sin acompañamiento de escolta ni de música, siendo la causa de ello, segun de público se dice, una cuestion de etiqueta surgida entre la Corporacion municipal y el Excelentísimo Sr. Gobernador militar de esta plaza que dejó de formar parte del cortejo asi á la ida como al regreso del templo, apesar de haber asistido á la funcion.

Durante estos dias ha sido extraordinaria la concurrencia que ha visitado los salones del Centro en que se halla instalada la Exposicion pedagógico-infantil, que continúa abierta para el público.

A consecuencia de las últimas llúvias, la temperatura ha descendido extraordinariamente, haciendo necesario el empleo de los abrigos de invierno para librarnos del frio.

Según de público se dice, ha sido denunciado por delito común el semanario que se publica en esta capital bajo el título de *Lo Rossinyol del Ter* á consecuencia del artículo que publica en la primera página del último número correspondiente al domingo último.

En caso de confirmarse estos rumores, sentimos el percance del colega.

UNAL, Fotógrafo

EX-DIRECTOR DE LA FOTOGRAFÍA FRANCO-HISPANO-AMERICANA.

Premiado en el exposicion Recional Gerandense.

CALLE DE ABEURADORS NÚMERO 7.

Imprenta y Estereotipia de P. Torres, Contitucion, 12-

Discursos pronunciados por D. Luis Pardo Delgado, Arcediano de Gerona, en várias funciones cívicas religiosas dedicadas á la memoria de Alvarez de Castro y sus compañeros de 1809.

Forma un elegante volumen de 80 páginas en cuarto menor y véndese al precio de CUATRO reales ejemplar en la libreria de D. José Franquet, calle de las Ballesterias, Gerona.



¡JA NO 'S CUS Á MA!

PER 10 RALS SETMANALS NO MÉS.

La Companyia fabril «Singer» ha resolt lo problema, en benefici del públich.

Rès d'entrada, ni aument, ni fer cap adelanto.

NO MÉS 10 RALS SETMANALS.

CARRER D' ABEURADORS, 8,

GIRONA.

POMADA DE MARTIN.

Verdadero refugio de la salud en las familias. Evita toda irritacion y CURA SIN DOLOR toda contusion, herida, hinchazones, panadizos, uñeros, tumores y granos, quemaduras, hérpes y demás enfermedades de la piel, dolores de muelas. (¡No os las arranqueis jamás!) REUMAS, ataques de nervios y convulsiones. Evita y cura los CÁNCERES y la GANGRENA. Es intesantísimo para el BELLO SEXO, porqué afina el cútis y evita padecer tumores y grietas en los pechos; hace ménos penoso el embarazo y facilita un breve parto, mediante frecuente uso, durante los cuatro últimos meses. (Véase el prospecto.) A 6 REALES BOTE .= Pórticos de la plaza de las Coles-27, tienda del Sr. Murtra, y demás corresponsales de provincia.

AMERICANA

instantánea para el cabello y barba. Peluqueria de Pagés.

PRIMERO LOS ESPAÑOLES.

DEJARSE DE EXTRANGEROS EN CUESTION DE

MAQUINAS PARA COSER.

Por mas que sea dificil hoy hacer creer la verdad, en medio de tantas embusterias, debo hacer constar que la manía que tienen muchos españoles de que los géneros extrangeros han de ser mejores que los fabricados en el país, nos han de reportar una gran miseria; y, tanto es así, que la mayor parte de la fabricacion española está paralizada así como el comercio y demás industrias. Pues si todos los españoles mientras encontráramos géneros del país, olvidáramos los estranje-

ros, no nos encontraríamos en tal situacion.

iii ESPAÑOLES!!! hora es ya de reconocer la verdad; nada de propaganda falsa. ESPAÑOLAS son las máquinas para coser de Miguel Escuder, á ellas pues como mas buenas, mas bonitas y mas baratas, y no olvidarse que precio por precio deben ser primero los géneros del país.

Sucursal representada por Isidro Marimon.

BAJADA DEL PUENTE 1, GERONA.

À LOS QUEBRADOS.

El constructor de bragueros Francisco Vidal pone en conocimiento del público que en su establecimiento situado en la calle del Progreso núm. 25 se construyen de todas clases segun la hernia de los pacientes

Asi mismo hace saber que en dicho establecimiento se construyen toda clase de aparatos ortopédicos para volver á su centro las piernas, pies, espaldas y toda clase de deformidades de los que desgraciadamente se hallen en la necesidad de usarlos.

Se asegua a buen éxito de dichos aparatos, quedando á cargo del establecimiento las reparaciones que en el mecanismo se hagan necesarias durante el término do un año.

APRENDIZ.-Se necesita en una casa de Comercio de esta Capital. Razon tienda de lenceria del extremo inferior de la Plaza de las Coles.

PIANOS

DE LAS FÁBRICAS DE

Lerch, Bernareggi y Chassaigne. PRECIOS Á 160 DUROS.

ALQUILERES Y CAMBIOS.

VENTA Á PLAZOS

Constitucion, 13 piso 2.°-Gerona DIEGO SALAS.

BACH-ESTEVE.

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJÍA DENTAL Y SUB-INSPECTOR DE CIRUJANOS DENTISTAS DE ESTA PROVINCIA.

Construye dentaduras completas y parciales á precios módicos y es especialista en la curacion de las enfermedades de la boca. Su gabinete queda abierto por la mañana de 9 á 10 grátis para los pobres, de 10 á 12 y de 2 á 4 de la tarle

para el público.

TINTURA BALSÁMICA AMERICANA,

DEL DOCTOR BACH-ESTEVE.

Cura radicalmente el dolor de muelas cuando procede de cáries y puede el medicamento ponerse en contacto con la parte afectada en la pieza dentaria. Ningun otro medicamento posee las cualidades que tiene este para curar los SABAÑONES, tanto si están

ulcerados como si no lo están. (Véase el prospecto que va unido á cada frasco.

OBSERVACION IMPORTANTE.—Como no entra en la composicion de este precioso elixir ninguna sustancia cáustica ni tampoco venenosa, no hay ningun peligro en tragarse la saliva ni tampoco el medicamento. SE VENDE a dos pesetas frasco en casa del autor, Progreso, 21-principal, Gerona, donde se hallará tambien linfa vacuna de superior calidad.

FIGUERAS.

Calle de la Junquera-2.

Calle de San Esteban-27.

Depósito de toda clase de relojes, herramientas y fornituras para relojeria, músicas, despertadores y todo lo concerniente al ramo.

Especialidad en relojes de grandes dimensiones para colegios, conventos, iglesias, fábricas ^{etc.} Continuamente se reciben GRANDES NOVEDADES. GERONA-Subida al Puente de Piedra-2.